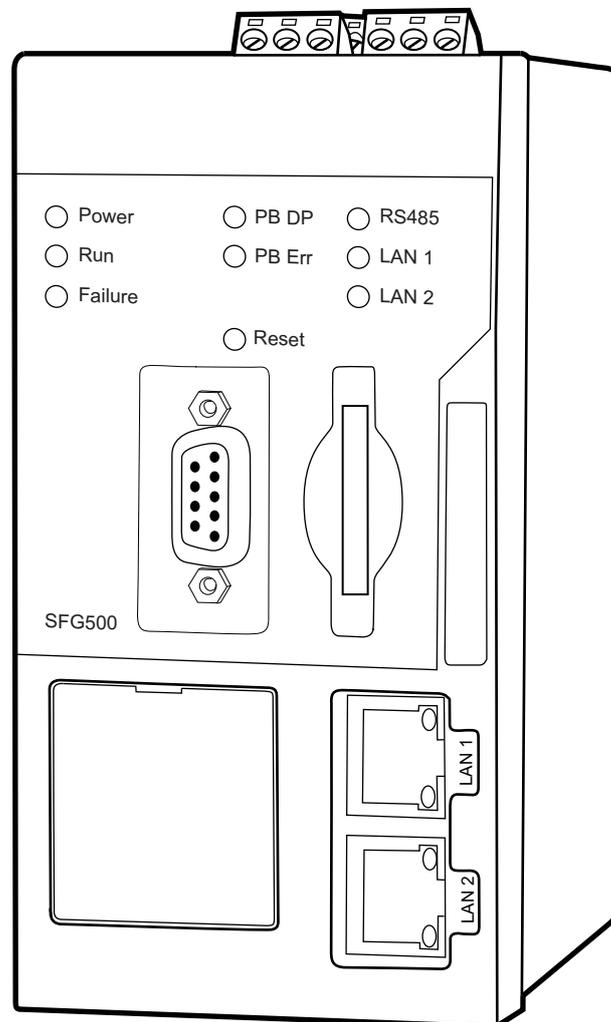
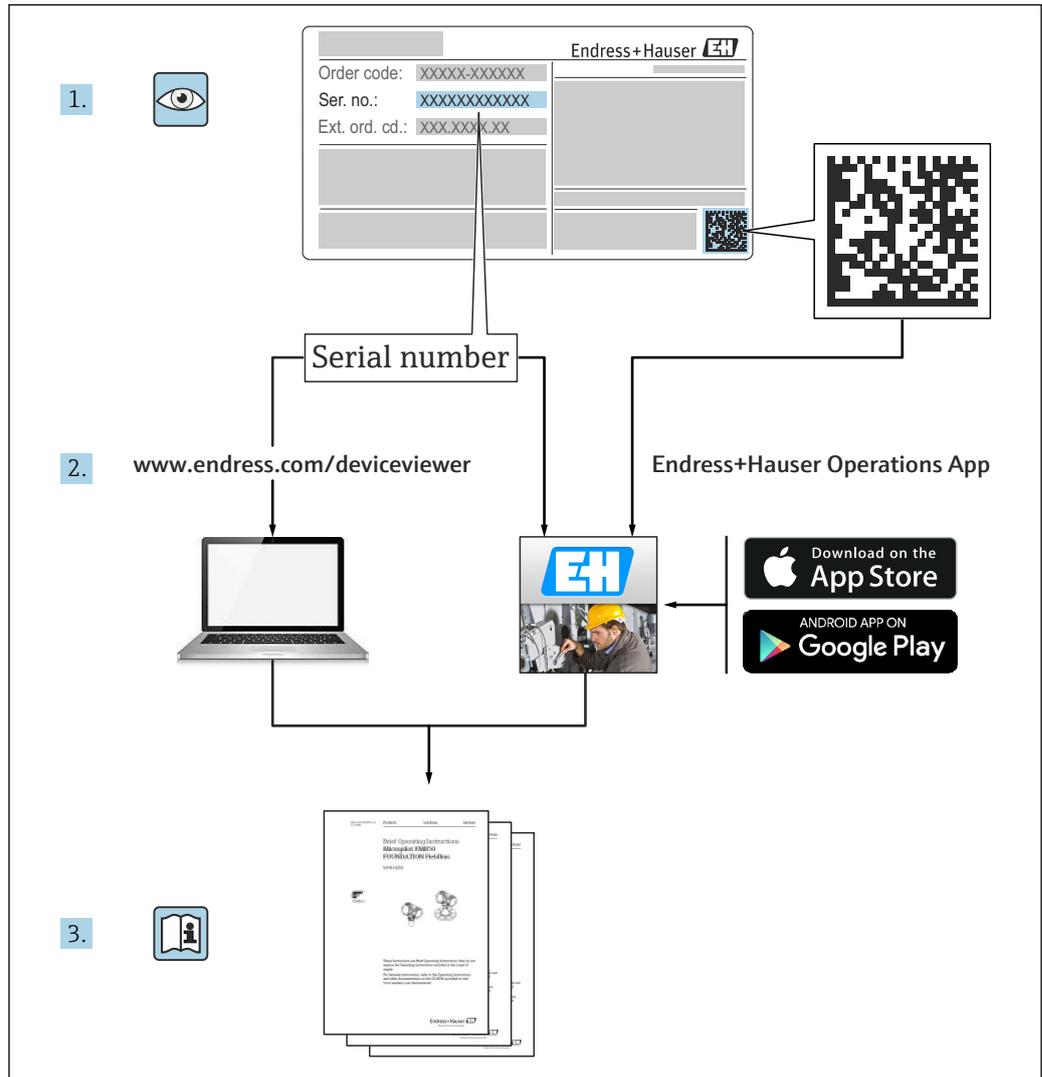


Istruzioni di funzionamento

Fieldgate SFG500

Installazione e messa in servizio





Cronologia delle revisioni

Versione del prodotto	Istruzioni di funzionamento	firmware	Commenti
1.00.xx	BA00070S/04/it/01.11	Manuale originale	-
1.00.xx	BA00070S/04/it/02.12	Editoriale Capitolo 5 Editoriale Capitolo 6 + 9	Indirizzo LAN1 predefinito = 10.126.84.100 Anche il LED di guasto lampeggia
1.01.xx	BA00070S/04/it/03.13	Paragrafo 7.2.2 Generale	Figura per l'inserimento della scheda Aggiornamento con Asset Monitor ; nuovo CD
1.02.xx	BA00070S/04/IT/04.14	Paragrafo 1 Generale	Nuovo, sicurezza IT Aggiornamento schermate e testi
1.03.xx	BA00070S/04/IT/05.14	Nessuna modifica	-
1.04.xx	BA00070S/04/IT/06.14	Nessuna modifica	-
1.05.xx	BA00070S/04/IT/07.14	Nessuna modifica	-
1.06.xx	BA00070S/04/IT/08.15	Nessuna modifica	-
1.07.xx	BA00070S/04/IT/09.15	Paragrafo 7.2.6	Aggiornamento schermate e testi
1.08.xx	BA00070S/04/IT/10.15	Nessuna modifica	-
1.09.xx	BA00070S/04/IT/11.16	Nuovo contenuto sul sistema di gestione	-
1.09.xx	BA00070S/04/IT/12.16	Sezione 2, Sezione 5, Sezione 6, Sezione 7, Sezione 8, Sezione 10	Cancellazione degli argomenti relativi a Modbus RS485 e uscita a relè

Indice

1	Informazioni sulla documentazione	6	6	Opzioni operative	19
1.1	Scopo della documentazione	6	6.1	Pulsante "Reset"	19
1.2	Simboli usati	6	6.2	Slot per scheda	19
1.2.1	Simboli di sicurezza	6	6.3	LED	19
1.2.2	Simboli per alcuni tipi di informazioni	6	6.4	LED su ingresso LAN	20
1.2.3	Simboli elettrici	7	7	Messa in servizio	21
1.2.4	Tipo di protezione	7	7.1	Batteria al litio	21
1.3	Testi in evidenza	7	7.2	Inserimento del modulo Fieldgate SFM500	22
1.4	Documentazione supplementare	7	7.3	Collegamento del computer	22
1.5	Acronimi utilizzati	8	7.4	Cablaggio	23
1.6	Marchi registrati	8	7.4.1	Interfacce e connettori	23
2	Istruzioni di sicurezza generali	9	7.4.2	Tipi di cavo	23
2.1	Requisiti per il personale	9	7.5	Schemi elettrici	24
2.2	Destinazione d'uso	9	7.5.1	Tensione di alimentazione	24
2.3	Sicurezza sul lavoro	9	7.5.2	PROFIBUS DP	24
2.3.1	Aree pericolose	9	7.5.3	LAN1 e LAN2 Ethernet	25
2.4	Sicurezza operativa	9	8	Diagnostica e ricerca guasti	26
2.5	Sicurezza del prodotto	10	8.1	Segnalazioni di errori e guasti tramite LED su SFG500	26
2.6	Sicurezza informatica	10	8.2	Errori di comunicazione PROFIBUS	26
2.7	Dichiarazione di conformità	10	9	Riparazioni	27
2.8	Migliorie tecniche	10	9.1	Note generali	27
3	Funzionamento e struttura del sistema	11	9.2	Parti di ricambio	27
3.1	Funzione	11	9.2.1	Batteria di ricambio	27
3.1.1	Web server	11	9.3	Restituzione	27
3.2	Struttura del sistema	12	9.4	Smaltimento	27
4	Controlli alla consegna e identificazione del prodotto	13	10	Dati tecnici	28
4.1	Controllo alla consegna	13	10.1	Uscita	28
4.1.1	Ispezione visiva	13	10.2	Interfaccia di comunicazione digitale	28
4.1.2	Fornitura	13	10.2.1	PROFIBUS DP	28
4.2	Identificazione del prodotto	13	10.2.2	Ethernet (10 BASE-T/100 BASE TX)	28
4.2.1	Fieldgate SFG500	13	10.3	Tensione di alimentazione	29
4.2.2	Modulo Fieldgate SFM500	14	10.4	Ambiente	29
4.3	Stoccaggio e trasporto	15	10.5	Costruzione meccanica	30
5	Installazione	16	10.6	Funzionamento	30
5.1	Fermaglio a molla per guida DIN	16	10.7	Certificati e approvazioni	31
5.2	Montaggio su rack	16	11	Appendice	32
5.2.1	Luogo	16	11.1	Appendice A - Impostazioni IP del computer	32
5.2.2	Installazione	17	Indice analitico	34	
5.3	Installazione	17			
5.3.1	Configurazione hardware	17			
5.3.2	Installazione di Fieldgate SFG500	18			

1 Informazioni sulla documentazione

1.1 Scopo della documentazione

Le presenti Istruzioni di funzionamento forniscono tutte le informazioni richieste durante le varie fasi della vita operativa del dispositivo: da identificazione del prodotto, accettazione alla consegna e stoccaggio fino a montaggio, connessione, configurazione e messa in servizio, inclusi ricerca guasti, manutenzione e smaltimento.

1.2 Simboli usati

1.2.1 Simboli di sicurezza

Simbolo	Significato
 PERICOLO	PERICOLO! Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che causa lesioni gravi o mortali se non evitata.
 AVVERTENZA	AVVISO! Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che causa lesioni gravi o mortali se non evitata.
 ATTENZIONE	ATTENZIONE! Questo simbolo segnala una situazione pericolosa che può causare lesioni minori o di media entità se non evitata.
 AVVISO	NOTA! Questo simbolo contiene informazioni su procedure e altri fatti che non provocano lesioni personali.

1.2.2 Simboli per alcuni tipi di informazioni

Simbolo	Significato
	Consentito Indica procedure, processi o interventi consentiti.
	Preferito Indica procedure, processi o interventi consigliati.
	Vietato Indica procedure, processi o azioni vietate.
	Suggerimento Indica informazioni addizionali.
	Riferimento alla documentazione Rimanda alla documentazione specifica del dispositivo.
	Riferimento a pagina Fa riferimento al numero di pagina corrispondente.
	Riferimento al grafico Fa riferimento al numero di grafico e pagina corrispondenti.
	Serie di passaggi
	Risultato di una sequenza di azioni
	Aiuto in caso di problema

1.2.3 Simboli elettrici

Simbolo	Significato
 A0011197	Corrente continua Morsetto a cui viene applicata tensione CC o attraverso il quale passa corrente continua.
 A0011198	Corrente alternata Morsetto al quale è applicata tensione alternata o attraverso il quale passa corrente alternata.
 A0017381	Corrente continua e corrente alternata <ul style="list-style-type: none"> ▪ Morsetto al quale è applicata tensione alternata o tensione continua. ▪ Morsetto attraverso il quale passa corrente alternata o corrente continua.
 A0011200	Messa a terra Morsetto collegato a terra che, per quanto riguarda l'operatore, è collegato a terra tramite sistema di messa a terra.
 A0011199	Messa a terra protettiva Morsetto che deve essere collegato a terra prima di poter eseguire qualsiasi altro collegamento.
 A0011201	Collegamento equipotenziale Collegamento che dev'essere collegato al sistema di messa a terra dell'impianto. Può essere una linea di equalizzazione del potenziale o un sistema di messa a terra a stella, a seconda dei codici di pratica nazionali o aziendali.

1.2.4 Tipo di protezione

Simbolo	Significato
	Apparecchiature antideflagranti sottoposte a esame di tipo Se ha questo simbolo sulla targhetta, il dispositivo può essere installato in un'area a rischio di esplosione secondo le specifiche del certificato o in un'area sicura.
	Area pericolosa Simbolo utilizzato nei disegni per indicare aree a rischio di esplosione. I dispositivi e il cablaggio all'interno di aree designate "a rischio di esplosione" devono conformarsi al tipo di protezione indicato.
	Area sicura (area non pericolosa) Simbolo utilizzato nei disegni per indicare, se necessario, le aree non a rischio di esplosione. I dispositivi situati in aree sicure richiedono comunque un certificato se le loro uscite si trovano in aree a rischio di esplosione.

1.3 Testi in evidenza

Evidenziazione	Significato	Esempio
Grassetto	Tasti, pulsanti, icone di programma, schede, menu, comandi	Start → Programs → Endress+Hauser selezionare l'opzione Print nel menu File .

1.4 Documentazione supplementare

La tabella seguente elenca i documenti, esistenti o previsti, che contengono informazioni rilevanti per la sicurezza o istruzioni per l'installazione, la messa in servizio e il funzionamento di Fieldgate SFG500 e del suo web server. Il manuale "PROFIBUS Guidelines" contiene informazioni su come progettare e installare una rete PROFIBUS e, in particolare, su come collegare a terra la rete per evitare interferenze elettromagnetiche sul bus. Tutta la documentazione disponibile al momento della pubblicazione è inclusa nel CD-

Rom di Fieldgate SFG500 e viene installata in **Start → Programs → Endress+Hauser SFG500 → Manuals** durante la configurazione.

Documentazione SFG500

Descrizione	Tipo di documentazione	Descrizione
Fieldgate SFG500; Access Point, Asset Monitor, Process Monitor	Istruzioni di funzionamento	BA01579S/04/EN
Fieldgate SFG500; Getting Started	Istruzioni di funzionamento	BA00073S/04/A2
PROFIBUS Guidelines	Istruzioni di funzionamento	BA00034S/04/EN

1.5 Acronimi utilizzati

Acronimi	Significato
CAN/CSA	Associazione canadese di normalizzazione
Circuiti c.c.	Circuiti in corrente continua
DCS	Sistema di controllo distribuito
DHCP Server	Server DHCP (protocollo di configurazione IP dinamica)
DIN	Istituto tedesco per la standardizzazione
DP	Periferica decentralizzata
IEC	Commissione Elettrotecnica Internazionale
I/O	Ingresso/uscita
LAN	Rete in area locale
MAC	Indirizzo di controllo accesso dispositivi
TÜV NRTL	Laboratorio di prova riconosciuto a livello nazionale
PA	Automazione di processo
PLC	Controllore a logica programmabile
DCS	Sistema di controllo distribuito
PROFIBUS	Bus di campo di processo
SELV	Bassissima tensione di sicurezza
PLC	Controllore a logica programmabile

1.6 Marchi registrati

PROFIBUS® è un marchio registrato della PROFIBUS User Organization, Karlsruhe/ Germania.

Microsoft®, Windows®, Windows 2000®, Windows XP®, Windows 2003 Server®, Windows 2008 Server®, Windows 7®, Windows Vista® e il logo Microsoft sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

Acrobat Reader® è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated.

Tutti gli altri nomi di marche e prodotti sono marchi o marchi registrati delle relative aziende ed organizzazioni.

2 Istruzioni di sicurezza generali

2.1 Requisiti per il personale

Il sistema deve essere installato, collegato, configurato, usato e mantenuto secondo le istruzioni riportate in questo manuale e nei manuali associati. Inoltre, il personale operativo deve possedere le necessarie autorizzazioni e le adeguate qualifiche.

2.2 Destinazione d'uso

Fieldgate SFG500 è un componente di sistema che fornisce un percorso di accesso indipendente a una rete PROFIBUS. Può essere utilizzato in tutta una serie di applicazioni supportate da modalità operative specifiche. Queste modalità operative sono determinate da una scheda di memoria opzionale (modulo Fieldgate SFM500).

Senza scheda di memoria, la modalità operativa di base di Fieldgate SFG500 è Access Point. In questo caso, funge da gateway Ethernet con capacità adattative master di classe 2 PROFIBUS per supportare applicazioni host per la gestione degli asset di impianto basate su FDT, ad es. FieldCare. Le applicazioni che richiedono una scheda di memoria sono in fase di sviluppo e verranno descritte in manuali separati, vedere la **Sezione 1.4** →  7.

2.3 Sicurezza sul lavoro

Fieldgate SFG500 deve essere montato permanentemente in un luogo sicuro e protetto dalle intemperie. È consigliabile prevedere un armadio di metallo o un telaio di installazione con una piastra di montaggio correttamente collegata a terra.

Fieldgate SFG500 può essere utilizzato a 2 000 m (6 500 ft) di altitudine.

2.3.1 Aree pericolose

Fieldgate SFG500 non è approvato per impieghi in area pericolosa. Se collegato a reti utilizzate in aree pericolose, è necessario prevedere barriere o altri componenti di sicurezza. In generale, quando si installano componenti in aree pericolose tenere presente quanto segue:

- Verificare che tutto il personale di installazione e manutenzione sia adeguatamente qualificato
- Verificare che tutti i componenti del sistema dispongano di adeguati certificati di sicurezza
- Rispettare le specifiche dei certificati di sicurezza del dispositivo e tutte le normative nazionali e locali

 Questo argomento è discusso in **BA034S/04/en** (PROFIBUS Guidelines).

2.4 Sicurezza operativa

Fieldgate SFG500 è stato concepito per funzionare in sicurezza, secondo le attuali direttive UE e di sicurezza tecnica. Anche dispositivi da campo, collegamenti, scatole di derivazione, cavi e gli altri elementi hardware utilizzati insieme al modulo Fieldgate SFG500 devono essere concepiti per funzionare in sicurezza, secondo le attuali direttive UE e di sicurezza tecnica.

Se i dispositivi vengono installati in modo scorretto o utilizzati per applicazioni a cui non sono destinati o se il modulo Fieldgate SFG500 non è configurato correttamente, è possibile che sorgano pericoli.

2.5 Sicurezza del prodotto

- Prima di accendere il dispositivo, verificare che la tensione di alimentazione di SFG500 corrisponda a quella dell'alimentatore SELV. In caso contrario, il dispositivo potrebbe non accendersi. I dati relativi alle caratteristiche di SFG500 sono riportati sulla targhetta, vedere la **Sezione 4.2.1** →  13 o la **Sezione 10** →  28.
 - Utilizzare solo parti di ricambio e accessori forniti con il dispositivo o approvati da Endress+Hauser. L'uso di accessori e ricambi non approvati può compromettere notevolmente il funzionamento del dispositivo e mettere a rischio la sicurezza dell'utilizzatore. I componenti inclusi nella fornitura sono descritti nella **Sezione 4.1.2** →  13 e le parti di ricambio originali sono descritte nella **Sezione 9.2** →  27.
 - Fieldgate SFG500 è concepito per essere installato su una guida DIN standard. Quando Fieldgate è installato nella posizione finale, verificare il rispetto dei requisiti di sicurezza elettrica, in conformità con IEC 61010-1.
 - Il funzionamento sicuro di Fieldgate SFG500 non è più possibile se:
 - la custodia è stata danneggiata (ad es. a causa di eccessive sollecitazioni meccaniche)
 - è entrata acqua all'interno del dispositivo
 - attraverso le aperture per l'aria sono entrati oggetti all'interno del dispositivo
 - proviene fumo dall'interno del dispositivo
 - la linea di alimentazione è danneggiata
 - si è verificata un'altra situazione che impedisce il corretto funzionamento del dispositivo
-  Scollegare immediatamente l'alimentatore SELV dalla rete, in modo che tutti i circuiti c.c. (per alimentazione del dispositivo e relè) siano privi di tensione e contattare immediatamente il Servizio Clienti (vedere la **Sezione 9** →  27).

Facciamo espressamente presente che le richieste relative a responsabilità sul prodotto e garanzia non possono essere fatte valere se Fieldgate SFG500 non viene utilizzato come previsto o secondo le istruzioni riportate in queste Istruzioni di funzionamento o le istruzioni presenti sul dispositivo stesso.

2.6 Sicurezza informatica

Noi forniamo una garanzia unicamente nel caso in cui il dispositivo sia installato e utilizzato come descritto nelle Istruzioni per l'uso. Il dispositivo è dotato di un meccanismo di sicurezza per proteggerlo da eventuali modifiche accidentali alle sue impostazioni.

Gli operatori stessi sono tenuti ad applicare misure di sicurezza informatica in linea con gli standard di sicurezza dell'operatore progettate per fornire una protezione aggiuntiva per il dispositivo e il trasferimento dei dati del dispositivo.

2.7 Dichiarazione di conformità

Fieldgate SFG500 soddisfa i requisiti di TÜV NRTL per uso polivalente in Nord America, CAN/CSA C22.2-No 61010-1, UL61010-1 ed è marchiato CE. Endress+Hauser conferma che Fieldgate SFG500 soddisfa tutti i requisiti legali delle direttive UE corrispondenti apponendovi il marchio CE. Gli standard applicabili sono:

- IEC 61010-1: Requisiti di sicurezza per apparecchiature elettriche di misura, controllo e uso in laboratorio, Parte 1: Requisiti generali
- IEC 61131-2: Controllori programmabili; Parte 2: Requisiti e test delle apparecchiature

2.8 Migliorie tecniche

Endress+Hauser si riserva il diritto di eseguire migliorie tecniche a software e dispositivi in qualsiasi momento e senza preavviso. Se non influiscono sul funzionamento del dispositivo, tali migliorie non vengono documentate. Se le migliorie hanno effetto sul funzionamento, viene creata sempre una nuova versione delle Istruzioni di funzionamento.

3 Funzionamento e struttura del sistema

3.1 Funzione

Fieldgate SFG500 è stato concepito come master di classe 2 per l'uso in un sistema PROFIBUS gestito da un PLC o più PLC in un anello token virtuale. Il PLC può funzionare come master di classe 1 o classe 2 e altri master di classe 2 possono **accedere** temporaneamente al sistema. In questo ruolo, Fieldgate SFG500 offre accesso parallelo ai segmenti PROFIBUS DP per applicazioni basate su Ethernet.

Quando avviato, Fieldgate SFG500 si connette a PROFIBUS e inizia automaticamente ad "ascoltare" l'eventuale traffico sul bus senza, tuttavia, avere alcun effetto sul traffico stesso. In questo modo, il dispositivo rileva e applica automaticamente le impostazioni più adeguate per il funzionamento come master di classe 2. Le impostazioni selezionate vengono visualizzate e salvate nel web server integrato.

Se Fieldgate SFG500 viene usato come Access Point, l'applicazione host (ad es. FieldCare) può, a questo punto, essere programmata in modo da utilizzare la connessione per la comunicazione con i dispositivi sul bus, vedere **BA01579S/04/en**.

3.1.1 Web server

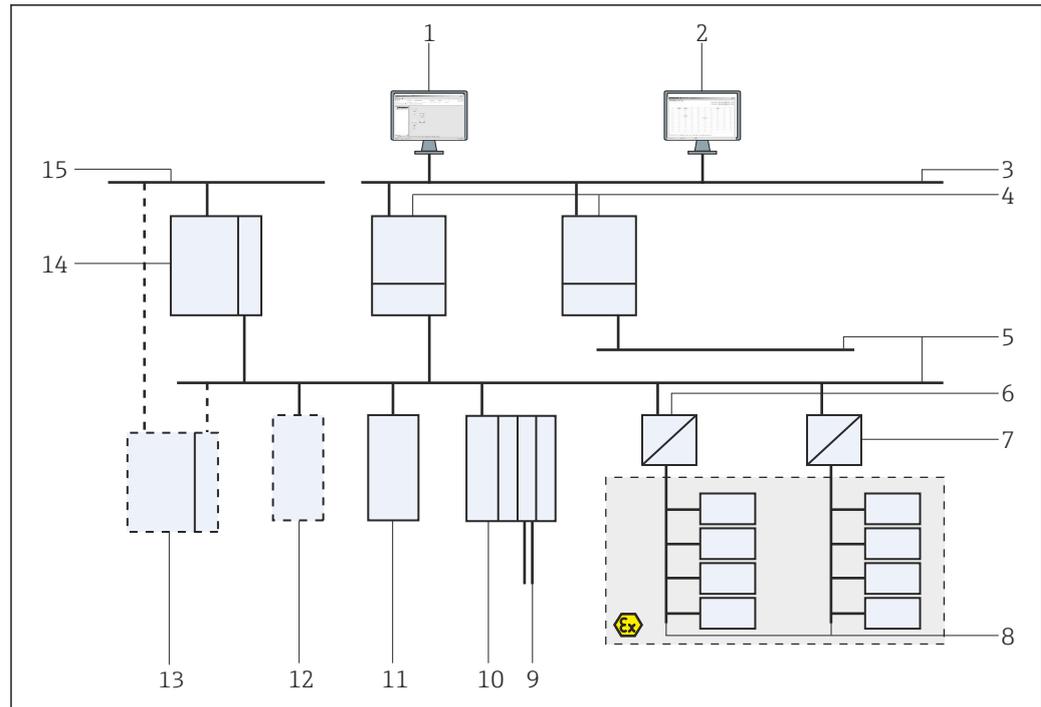
All'avvio di Fieldgate SFG500, il bus viene scansionato automaticamente. I risultati vengono raccolti in un elenco aggiornato che può essere visualizzato nel web server integrato. L'elenco contiene tutti i dispositivi sul segmento PROFIBUS DP a cui Fieldgate SFG500 è collegato e tutti i dispositivi PROFIBUS PA accoppiati in modo trasparente.

In modalità Access Point, il web server offre le seguenti funzionalità:

- Configurazione dell'indirizzo IP di Fieldgate
- Visualizzazione e, se necessario, configurazione dei parametri PROFIBUS
- Visualizzazione delle informazioni di Fieldgate SFG500
- Aggiornamento del firmware Fieldgate SFG500

 Una descrizione delle altre modalità operative di Fieldgate SFG500 è reperibile nelle corrispondenti Istruzioni di funzionamento.

3.2 Struttura del sistema



1 Architettura del sistema per SFG500 PROFIBUS che funziona come punto di accesso o dispositivo di monitoraggio degli asset di impianto

- 1 FieldCare
- 2 Web browser
- 3 LAN 1 (Ethernet)
- 4 SFG500 Listener PB MS2
- 5 PROFIBUS DP
- 6 Accoppiatore DP/PA (trasparente)
- 7 Accoppiatore DP/PA (non trasparente)
- 8 PROFIBUS PA con slave PA
- 9 Dispositivi HART a valle del modulo I/O remoto
- 10 I/O remoto DP (connessione HART)
- 11 Slave DP (profilo PA)
- 12 Master di classe 2 PB (ospite)
- 13 PLC/DCS (master di classe 1 PB aggiuntiva, opzionale)
- 14 PLC/DCS master di classe 1 PB
- 15 Rete di controllo

Una tipica rete di controllo è costituita da un PLC o da un sistema DCS e da uno o più segmenti PROFIBUS DP. A seconda delle circostanze effettive, è possibile collegare alla rete altri master di classe 1. Al segmento PROFIBUS DP sono collegati anche slave PROFIBUS DP, I/O remoti e accoppiatori di segmento o link. Gli I/O remoti consentono, ad esempio, di integrare dispositivi HART nella rete PROFIBUS DP. Gli accoppiatori di segmento o i link stabiliscono un collegamento con gli slave PROFIBUS PA e li alimentano.

La LAN in cui operano questi dispositivi può essere una rete separata o una parte della rete di controllo. Fieldgate SFG500 si connette a un solo segmento PROFIBUS DP. Se in una rete PROFIBUS DP è presente più di un segmento, è necessario un Fieldgate SFG500 per ogni segmento.

Fieldgate SFG500 può essere configurato tramite un web browser (ad es. Internet Explorer) da qualsiasi computer nella rete locale (LAN) o localmente, tramite la sua seconda porta Ethernet (LAN2). In quest'ultimo caso, il server DHCP di Fieldgate fornisce un indirizzo IP al computer connesso.

4 Controlli alla consegna e identificazione del prodotto

4.1 Controllo alla consegna

4.1.1 Ispezione visiva

- Controllare che la confezione non sia stata danneggiata durante il trasporto
- Per evitare qualsiasi danno, eliminare gli imballaggi con attenzione
- Conservare l'imballaggio originale per l'eventuale trasporto del dispositivo
- Conservare tutti i documenti di accompagnamento

Il dispositivo non deve essere messo in funzione se il contenuto risulta danneggiato. In tal caso, contattare l'ufficio commerciale Endress+Hauser. Restituire il dispositivo a Endress+Hauser nella confezione originale.

4.1.2 Fornitura

Prima della messa in servizio, verificare che il materiale consegnato sia completo e non presenti danni.

- Fieldgate SFG500
- Guida introduttiva
- CD-ROM con DTM e documentazione

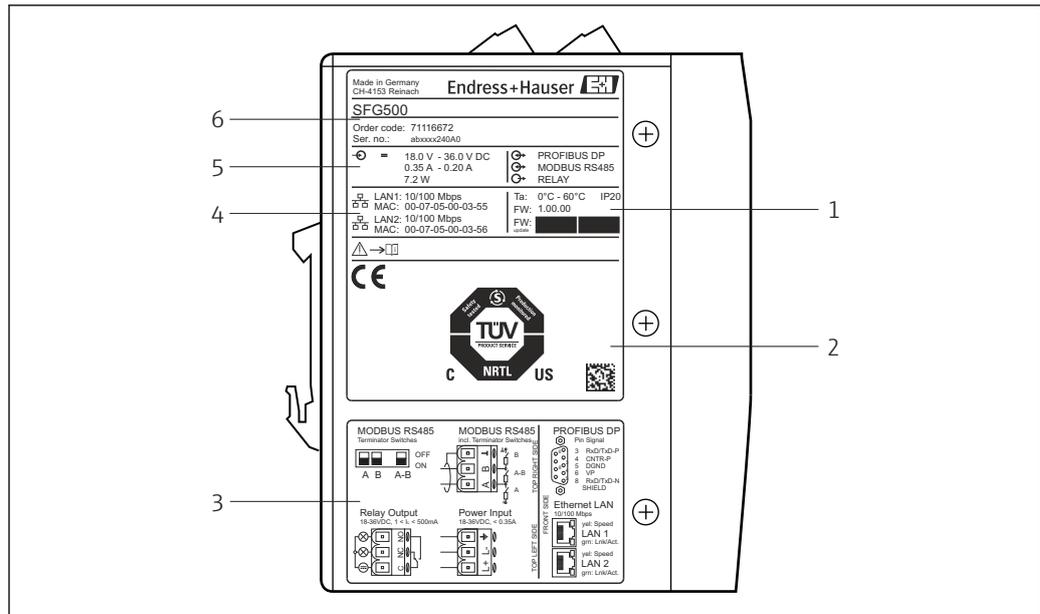


Se necessario, il modulo Fieldgate SFM500 può essere consegnato separatamente.

4.2 Identificazione del prodotto

4.2.1 Fieldgate SFG500

Fieldgate SFG500 può essere identificato dalla designazione sul pannello frontale e dalla targhetta sul lato. Per chiarezza, in questo documento la targhetta è mostrata con uno sfondo bianco. La targhetta effettiva sul dispositivo è invece stampata in bianco su sfondo nero.

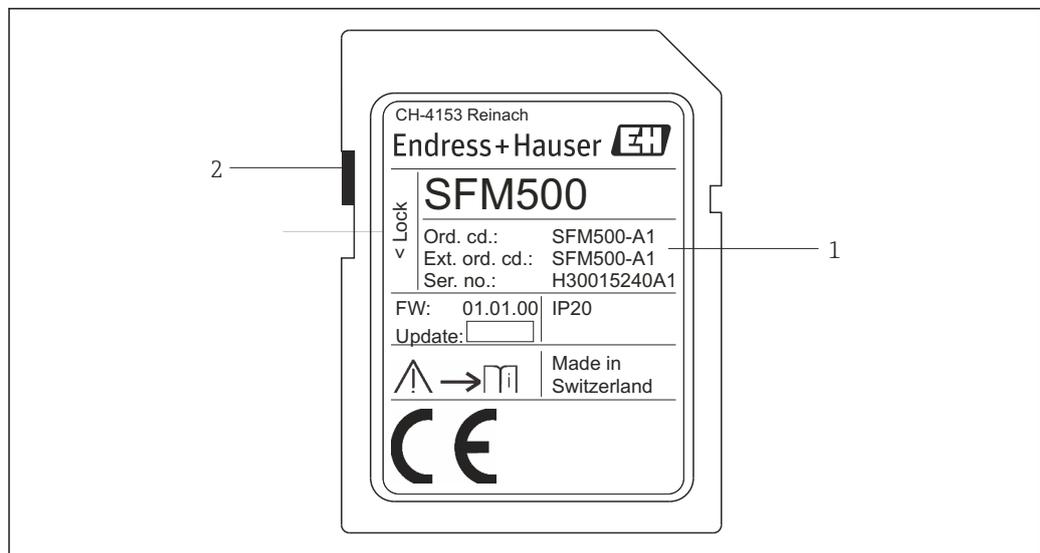


2 Identificazione di Fieldgate SFG500

- 1 Temperatura ambiente, protezione IP, firmware
- 2 Marchio TÜV NRTL polivalente, codice Data Matrix 2D (numero di serie)
- 3 Schemi elettrici e di collegamento
- 4 Indirizzo MAC per LAN1 e LAN2
- 5 Tensione, consumo di corrente e potenza
- 6 Identificazione, codice d'ordine e numero di serie

4.2.2 Modulo Fieldgate SFM500

Il modulo Fieldgate SFM500 può essere identificato dalla designazione sulla targhetta.



3 Identificazione del modulo Fieldgate SFM500

- 1 Identificazione, codice d'ordine e numero di serie
- 2 Contatto di protezione scrittura (Off: sbloccato, come illustrato; On: bloccato)

Le funzioni supportate possono essere dedotte dal codice d'ordine, come segue:

Modulo SFM Fieldgate	
Modalità operativa	
A1	Asset Monitor
SFM500	Codifica del prodotto

4.3 Stoccaggio e trasporto

Immagazzinare e trasportare sempre il dispositivo nell'imballaggio originale. Immagazzinare sempre il dispositivo in un ambiente pulito e asciutto. Rispettare la temperatura di immagazzinamento ammessa, vedere la **Sezione 10.4** →  29.

5 Installazione

⚠ AVVERTENZA

Mancata verifica che il layout dei componenti montati e cablati in un armadio sia conforme alle normative e agli standard interni e nazionali relativi alla separazione di componenti e circuiti Ex e non Ex e alla separazione dei cavi di segnale e di potenza.

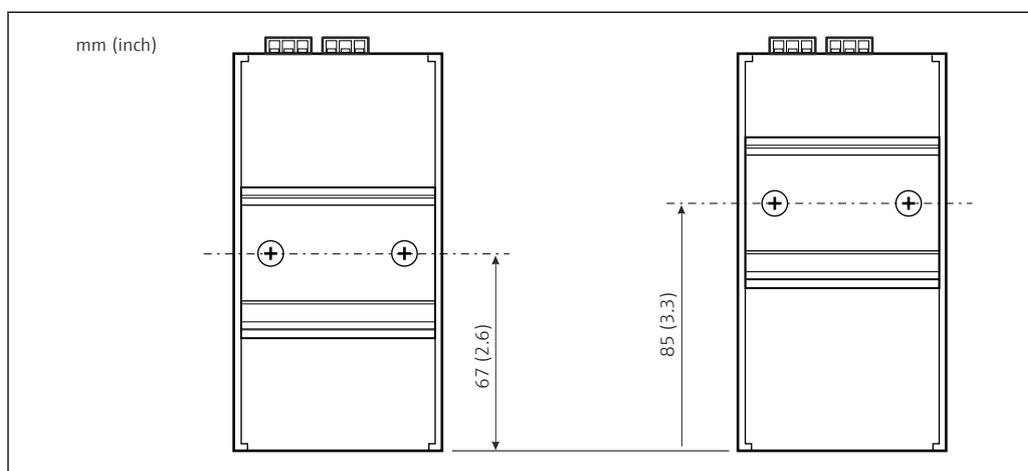
Perdita dell'approvazione dei componenti Ex e non Ex.

► L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico specializzato ed esperto.

i I componenti in armadio devono essere montati e cablati come stabilito dalle normative e dagli standard interni e nazionali.

5.1 Fermaglio a molla per guida DIN

Sul retro della custodia, Fieldgate SFG500 ha un fermaglio che serve a fissare il modulo a una guida DIN standard. Il fermaglio può essere fissato in due posizioni.



4 Fermaglio per guida DIN posizionato a metà altezza della custodia rispetto al fondo del modello

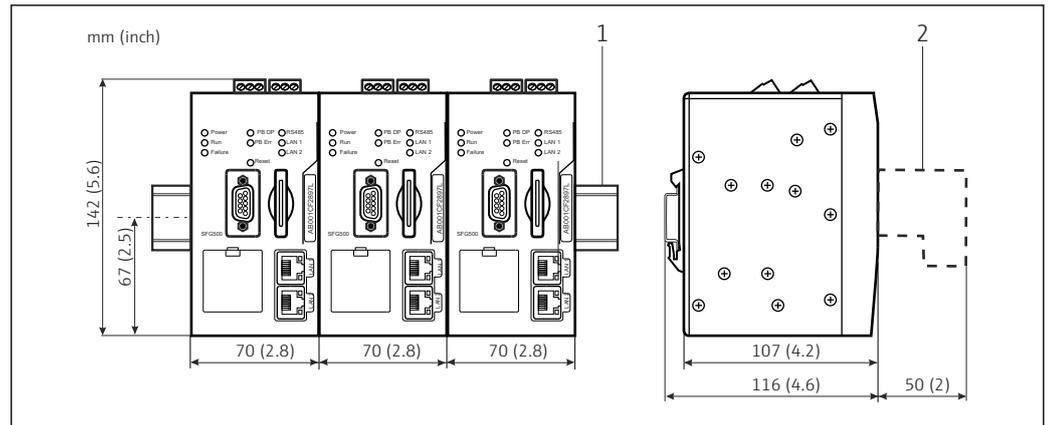
Per modificare la posizione del fermaglio, è sufficiente svitare le due viti a croce, fissare il fermaglio nella nuova posizione e serrare nuovamente le due viti in modo da fissare saldamente il fermaglio. Modificando la posizione del fermaglio si abbassa di 18 mm la posizione della parte superiore del modulo montato su una guida DIN.

5.2 Montaggio su rack

5.2.1 Luogo

Fieldgate SFG500 è concepito per essere installato permanentemente in un luogo protetto dalle intemperie. L'installazione dovrebbe avvenire in un armadio di metallo o in un telaio di installazione con piastra di montaggio correttamente collegata a terra. L'ambiente dovrebbe essere protetto.

Il grafico mostra le dimensioni di Fieldgate SFG500 quando montato su guida DIN, con il fermaglio in posizione centrale (come fornito).



5 Dimensioni generali di SFG500 montato su rack (fermaglio in posizione centrale)

1 Guida top-hat (non fornita)

2 Spazio necessario per la connessione DP o Ethernet (non fornita)

5.2.2 Installazione

Fieldgate SFG500 è concepito per essere installato verticalmente su una guida DIN. Per garantire il corretto funzionamento, attenersi alle seguenti linee guida:

- i Per garantire il corretto funzionamento, attenersi alle seguenti linee guida:
 - Fieldgate SFG500 non richiede spazio laterale rispetto ad altri moduli e può quindi essere affiancato direttamente a qualsiasi altro modulo non Ex
 - Per garantire un'adeguata ventilazione e prevenire il surriscaldamento, la distanza **laterale** tra i moduli e la canalina o la parete dell'armadio deve essere di almeno 50 mm
 - Per garantire un'adeguata ventilazione e prevenire il surriscaldamento, la distanza **verticale** tra i moduli e la canalina o la parete dell'armadio deve essere di almeno 50 mm

5.3 Installazione

5.3.1 Configurazione hardware

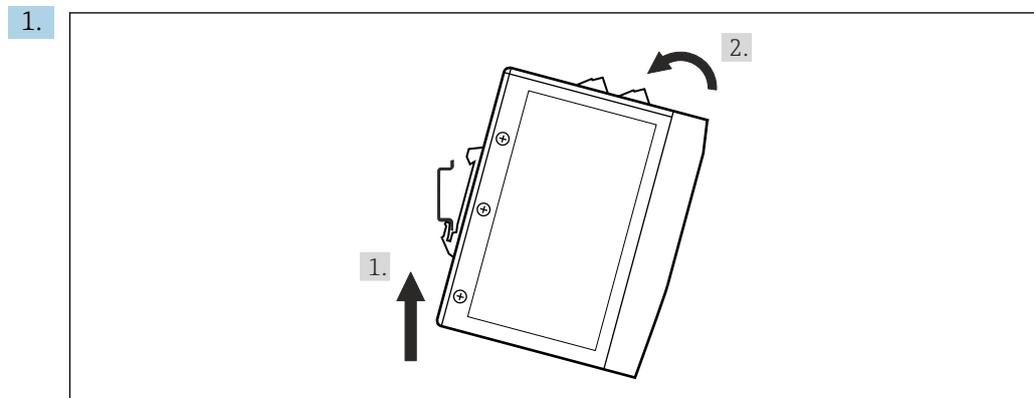
- i Modbus RS485 non è utilizzato in modalità **Access Point** o **Asset Monitor**.

Fieldgate SFG500 deve essere configurato prima di essere montato sulla guida DIN. Sulla parte superiore del modulo, c'è un microinterruttore. Questo interruttore è accessibile con un piccolo cacciavite e controlla la resistenza di terminazione dell'interfaccia RS485.

5.3.2 Installazione di Fieldgate SFG500

Montaggio di Fieldgate SFG500

Una volta impostati i microinterruttori, Fieldgate SFG500 può essere montato sulla guida DIN.

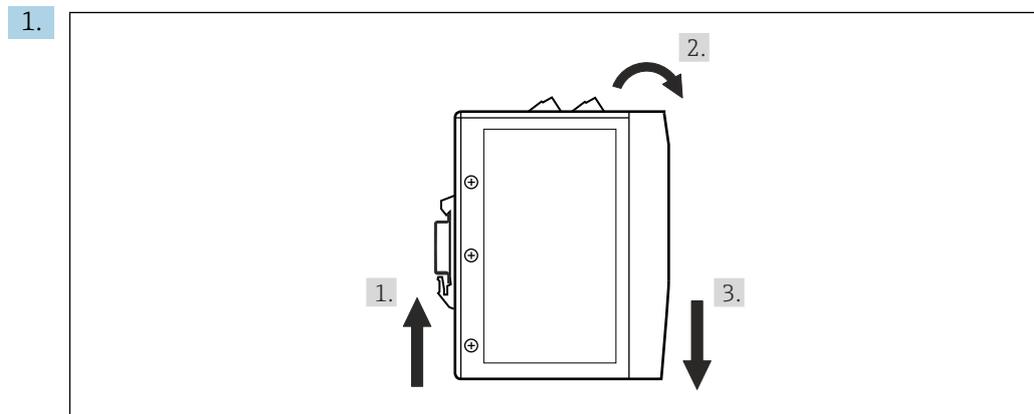


Tenendo il dispositivo a un angolo di 15° rispetto al rack, inserirlo nella parte inferiore della guida DIN.

2. Spingere il dispositivo verso l'alto e quindi premere delicatamente la parte superiore verso il basso finché non si innesta nella parte superiore della guida DIN.

Il dispositivo è montato sulla guida DIN.

Rimozione di Fieldgate SFG500



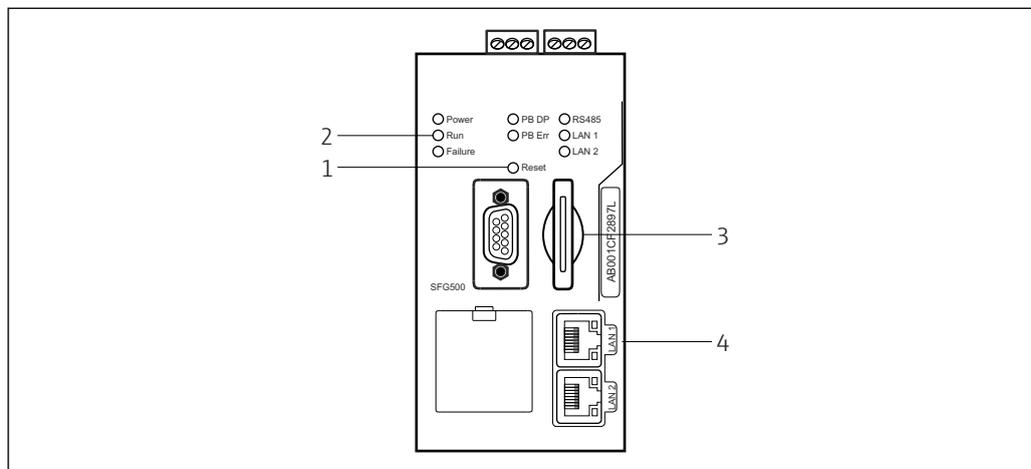
Spingere il dispositivo verso l'alto.

2. Inclinare di 15°.
3. Tirarlo verso il basso per rimuoverlo dalla guida DIN.

Il dispositivo può essere rimosso dalla guida DIN.

6 Opzioni operative

Tutti gli elementi operativi e di visualizzazione si trovano sulla parte anteriore del dispositivo.



6 Interfaccia di comunicazione e connettori di Fieldgate SFG500

- 1 Pulsante "Reset"
- 2 LED su SFG500
- 3 Slot per scheda
- 4 LED su ingresso LAN

Durata	Funzione	Descrizione
>4,5 s	Reset hardware	<p>Riavvia il sistema (occorre 1 min circa)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Il LED di guasto si accende e tutti gli altri LED si spengono ▪ Il LED di alimentazione si accende ▪ Tutti i LED si accendono brevemente e poi tornano in modalità normale, vedere la Sezione 6.3 → 19.

6.1 Pulsante "Reset"

Il pulsante di reset si trova in un'apertura di 3 mm nel pannello frontale. Si tratta di una cavità da 6 mm circa di profondità e il pulsante può essere premuto utilizzando un cacciavite da 2,5 mm (#0) o un oggetto simile.

6.2 Slot per scheda

Lo slot del modulo Fieldgate SFM500 è situato sul pannello frontale del dispositivo. Se Fieldgate SFG500 viene utilizzato come Access Point, non viene fornita alcuna scheda (modulo Fieldgate SFM500). Per tutte le altre applicazioni, ad es. per l'uso come Asset Monitor e Process Monitor, nella consegna è inclusa una scheda che dovrebbe essere inserita manualmente alla messa in servizio, vedere la Sezione 7.2 → 22.

6.3 LED

i Modbus RS485 non è utilizzato in modalità **Access Point** o **Asset Monitor**.

Dopo l'avvio del sistema (spegnimento/riaccensione o reset), tutti i LED si accendono per 2,5 secondi circa prima di passare al loro stato normale, come riportato nella tabella seguente. Il LED di alimentazione assume immediatamente il suo stato normale. La funzione dei LED cambia a seconda del fatto che Fieldgate SFG500 venga utilizzato come

master di classe 2 (Plant Access Point e Plant Asset Monitor) o come master di classe 1 (applicazioni speciali).

LED	Colore	Modalità	Significato
Power	Verde	Acceso	Il dispositivo è collegato all'alimentazione e pronto al funzionamento
		Spento	Mancanza di alimentazione
Run	Giallo	Acceso	Funzionamento normale in base alla modalità operativa
		Lampeggiante	All'avvio di Fieldgate SFG500
		Spento	Problema
Failure	Rosso	Acceso	Problemi critici nel modulo CPU e memoria programmi difettosa
		Lampeggiante	Problemi critici nel modulo CPU e memoria programmi difettosa
		Spento	Dispositivo OK
PB DP	Giallo	Acceso	Fieldgate SFG500 è in ascolto passivo del traffico del bus
		Lampeggiante	Fieldgate SFG500 accede attivamente al bus come master di classe 1/2
		Spento	Errore di connessione o comunicazione
PB Err	Rosso	Acceso	Errore bus permanente <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bus non collegato ▪ Nessuna comunicazione
		Spento	Nessun errore PROFIBUS
Porta LAN1	Giallo	Acceso	È collegato un cavo di rete ma non è in corso alcuno scambio di dati
		Lampeggiante	L'applicazione riceve e trasmette messaggi tramite LAN1
		Spento	Nessun cavo di rete collegato a LAN1
Porta LAN2	Giallo	Acceso	È collegato un cavo di rete ma non è in corso alcuno scambio di dati
		Lampeggiante	L'applicazione riceve e trasmette messaggi tramite LAN2
		Spento	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nessun cavo di rete collegato a LAN2 ▪ Il PC connesso non ha accettato l'indirizzo dal server DHCP

6.4 LED su ingresso LAN

Gli ingressi LAN hanno due LED che indicano lo stato di comunicazione.

Colore	Modalità	Funzione
Giallo	Acceso	Velocità 100 Mbit/s
	Spento	Velocità 10 Mbit/s
Verde	Acceso/lampeggiante	Connessione/attività
	Spento	Nessuna connessione

7 Messa in servizio

7.1 Batteria al litio

AVVISO

Il polo positivo della batteria inserita è rivolto verso la parte posteriore.

L'orologio in tempo reale smette di funzionare e può provocare un guasto del dispositivo.

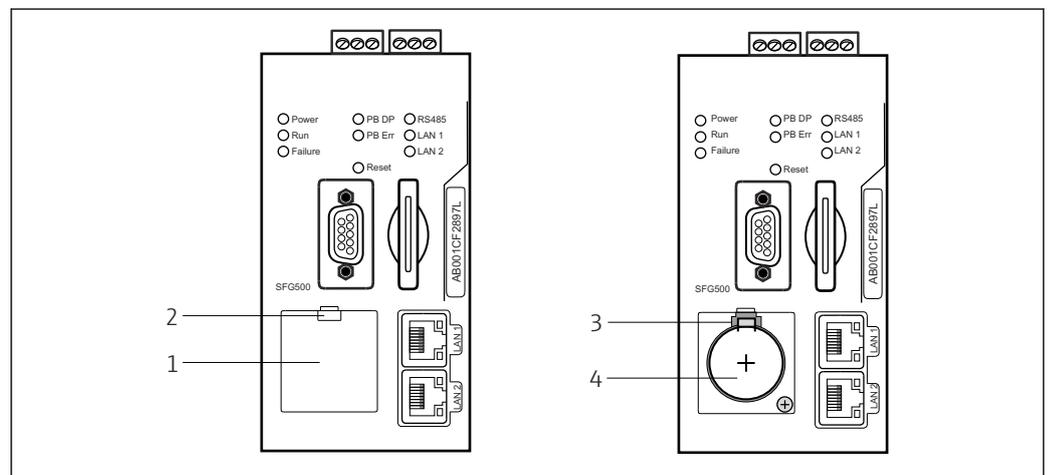
- ▶ Inserire correttamente la batteria.

AVVISO

Striscia isolante rimossa scorrettamente.

L'orologio in tempo reale smette di funzionare e può provocare un guasto del dispositivo.

- ▶ Quando SFG500 viene consegnato, la batteria al litio è inserita correttamente ma isolata da una striscia di plastica per evitare che si scarichi. Prima che Fieldgate SFG500 possa essere utilizzato, questa striscia deve essere rimossa da personale addestrato.



7 Vano batteria con e senza coperchio

- 1 Coperchio vano batteria
- 2 Fermo
- 3 Meccanismo di ritenuta
- 4 Batteria al litio

1. Con un dito o un attrezzo adatto (cacciavite), premere verso il basso il fermo sul bordo superiore del coperchio.
 - ↳ Il vano batteria può essere aperto.
2. Premere delicatamente verso l'alto il meccanismo di ritenuta e, simultaneamente, spingere delicatamente la batteria verso la parte anteriore.
 - ↳ La batteria può essere rimossa con un cacciavite.
3. Estrarre con cautela la batteria dal suo vano e rimuovere la striscia isolante.
4. Appoggiare la batteria sul bordo inferiore del vano batteria in modo che il polo positivo sia rivolto verso la parte anteriore e spingere delicatamente la batteria nel vano.
 - ↳ Il meccanismo di ritenuta scatta.
5. Posizionare il coperchio del vano batteria sull'apertura del pannello frontale e chiudere il vano batteria.

7.2 Inserimento del modulo Fieldgate SFM500

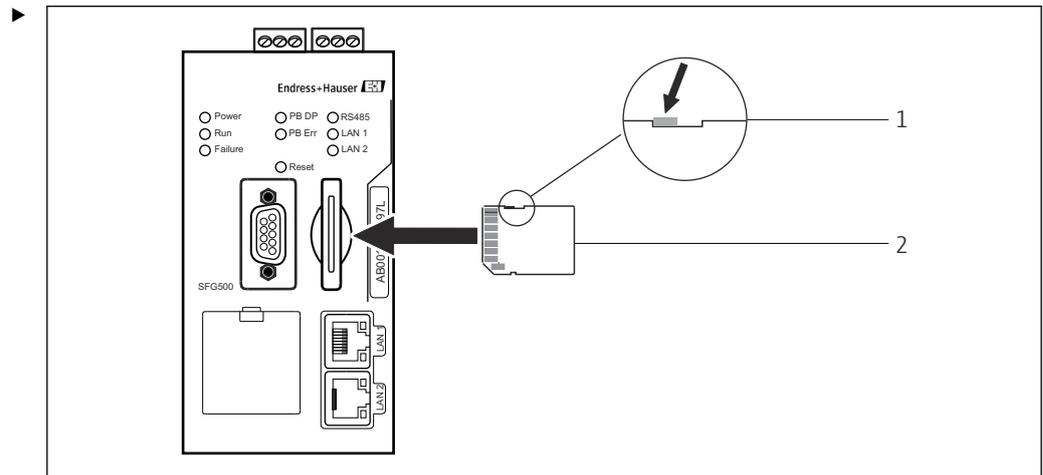
AVVISO

Modulo Fieldgate SFM500 inserito scorrettamente.

Corruzione dei dati relativi a licenza e applicazione.

- Fieldgate SFG500 può essere inserito e rimosso in assenza di tensione.

i Quando si inserisce il modulo Fieldgate SFM500 verificare che sia perpendicolare al dispositivo.



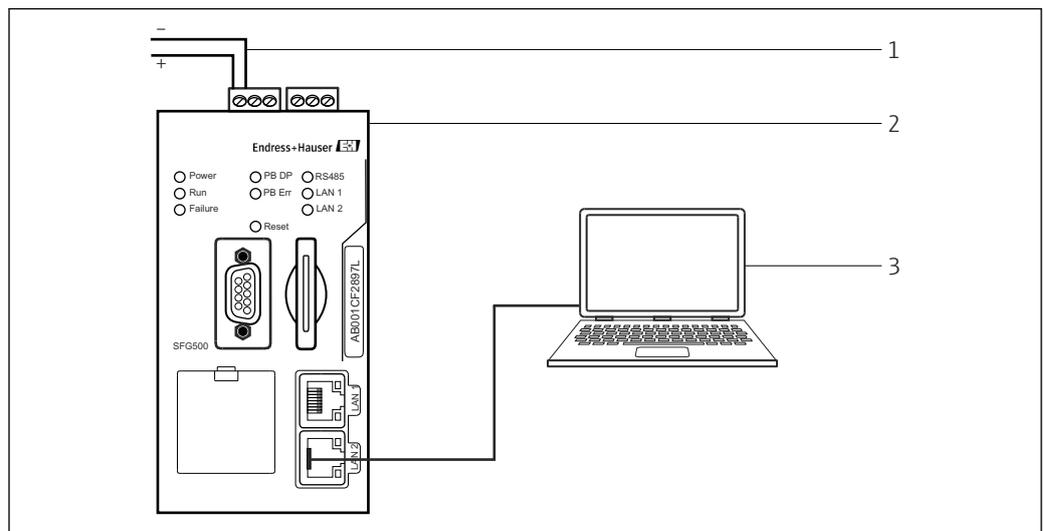
8 Inserimento del modulo Fieldgate SFM500

- 1 SFM500 sbloccato
- 2 Fieldgate SFM500

Sbloccare il modulo Fieldgate e inserirlo in Fieldgate SFG500.

7.3 Collegamento del computer

i Questa sezione spiega come collegare Fieldgate SFG500 al computer tramite LAN2. Le informazioni sulle modalità di collegamento tramite LAN1 sono riportate in **BA01579S/04/EN**.



9 Collegamento del computer a Fieldgate SFG500

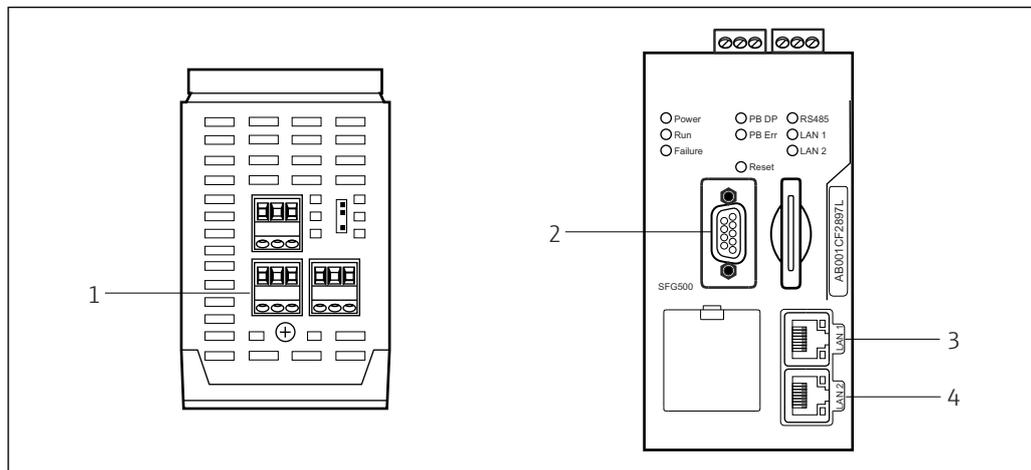
1. Mettere in tensione Fieldgate SFG500.
 - ↳ Fieldgate è pronto al funzionamento e il LED giallo RUN è costantemente acceso.

2. Collegare il laptop alla porta LAN2 di Fieldgate SFG500.

A questo punto, è possibile stabilire la connessione al web server.

7.4 Cablaggio

7.4.1 Interfacce e connettori



10 Interfacce di comunicazione e connettori di Fieldgate SFG500

- 1 Collegamento alimentazione (verde)
- 2 PROFIBUS DP
- 3 LAN1 Ethernet (funzionamento)
- 4 LAN2 Ethernet (assistenza)

7.4.2 Tipi di cavo

Nella seguente tabella sono elencati i connettori e i cavi da utilizzare per i vari connettori:

Interfaccia/ connettore	Tipo di connettore	Tipo di cavo	Commenti
Collegamento alimentazione	Morsetti a vite	Installazione standard	Sezione max. 2,5 mm ²
PROFIBUS DP	DIN SUB-MIN-D a 9 pin	Cavo PROFIBUS DP	Consigliati i connettori a spina PROFIBUS-DP in commercio
LAN1 Ethernet	Ingresso RJ-45	CAT5e, schermato	Consigliato set di cavi standard, di collegamento o null modem
LAN2 Ethernet	Ingresso RJ-45	CAT5e, schermato	Consigliato set di cavi standard, di collegamento o null modem

Le morsettiere a vite possono essere rimosse dal modulo per facilitare il cablaggio.

I cavi PROFIBUS standard sono disponibili presso numerosi produttori di cavi. I connettori PROFIBUS DP in commercio supportano spesso il collegamento a margherita, possono essere montati in sovrapposizione e hanno una resistenza di terminazione commutabile.

Le porte Ethernet di Fieldgate SFG500 possono essere utilizzate con un cavo null modem o di collegamento, a seconda che la connessione venga effettuata punto a punto o tramite uno switch.

7.5 Schemi elettrici

AVVISO

Cortocircuito durante il cablaggio delle interfacce.

Danneggiamento del dispositivo.

- Prima di tutto, interrompere sempre l'alimentazione del dispositivo.

7.5.1 Tensione di alimentazione

ATTENZIONE

La tensione collegata è superiore a 24 V.

Ciò danneggia il dispositivo.

- L'alimentazione può essere collegata solo da personale qualificato e addestrato.

i Fieldgate SFG500 è protetto dall'inversione di polarità e, se il cablaggio non è corretto, il dispositivo non subisce danni.

Fieldgate SFG500 richiede una tensione di 24 V_{DC} (18 ... 36 V_{DC}) e assorbe una corrente massima di 350 mA. L'alimentazione deve essere fornita da un alimentatore SELV e il circuito di alimentazione dovrebbe includere un sezionatore.

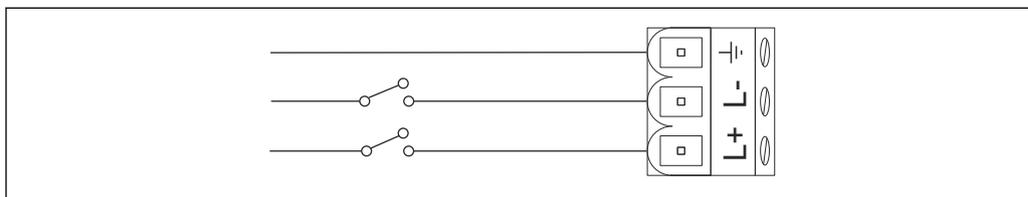


Fig. 11 Schema elettrico dell'ingresso in corrente

Designazione morsetti	Funzione
≡	Terra funzionale
L-	0 V _{DC}
L+	24 V _{DC}

7.5.2 PROFIBUS DP

i Informazioni generali su lunghezza, struttura, schermatura e messa a terra dei segmenti PROFIBUS DP sono reperibili nel documento "PROFIBUS Guidelines" (BA034S/04/en).

Il connettore femmina DIN SUB-MIN-D a 9 pin per la connessione PROFIBUS DP si trova sulla parte anteriore del modulo. È consigliabile utilizzare i connettori a spina PROFIBUS DP in commercio perché semplificano le operazioni di assemblaggio e terminazione. Se Fieldgate SFG500 è il primo o l'ultimo dispositivo sul bus, la terminazione deve essere abilitata.

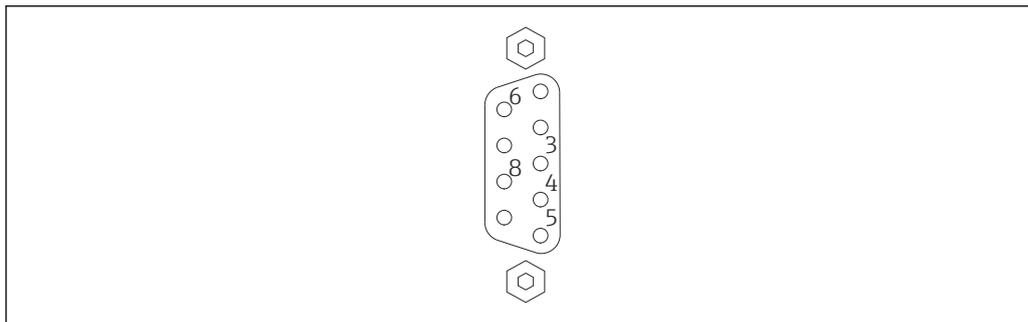


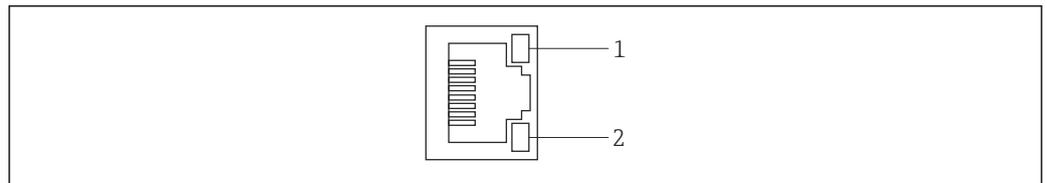
Fig. 12 Connettore femmina a 9 pin PROFIBUS DP

Assegnazione pin

Pin	Segnale	Funzione
1	NC	Non collegato
2	NC	Non collegato
3	RxD/TxD-P	Linea bus senza inversione
4	DP_CNTR	Abilitazione azionamento
5	DP_GND	Terra isolata
6	DP_VCC	5 V c.c. - 40 mA max.
7	NC	Non collegato
8	RxD/TxD-P	Linea bus con inversione
9	NC	Non collegato
M1, M2	SCHERMATURA	DGND/FE

7.5.3 LAN1 e LAN2 Ethernet

Connettore femmina Ethernet RJ-45 sulla parte anteriore del modulo. Sono presenti due porte etichettate LAN1 e LAN2, utilizzate rispettivamente per il funzionamento e l'assistenza. È consigliabile che i collegamenti vengano effettuati con cavi Ethernet CAT5e (cavi null modem o di collegamento, a seconda della connessione).



13 Connettore femmina Ethernet RJ-45

- 1 LED giallo: velocità
- 2 LED verde: connessione attiva

Assegnazione dei pin del connettore femmina Ethernet RJ-45

Pin	Segnale	Funzione
1	1 ETH*_TX+	Trasmissione +
2	1 ETH*_TX-	Trasmissione -
3	1 ETH*_RX+	Ricezione +
4	Termplane	→ 75R, accoppiamento c.a. a FE
5	Termplane	Collegato al pin 4
6	ETH*_RX-	Ricezione -
7	Termplane	→ 75R, accoppiamento c.a. a FE
8	Termplane	Collegato al pin 7
*LAN1=1; LAN2=2		

8 Diagnostica e ricerca guasti

8.1 Segnalazioni di errori e guasti tramite LED su SFG500

Problema	Causa/rimedio
Il LED di alimentazione non è acceso.	<p>Mancanza di alimentazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente ▪ Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta ▪ Verificare che l'alimentazione sia attivata ▪ L'applicazione di una tensione di alimentazione troppo alta per il dispositivo provoca la bruciatura del fusibile interno Restituire Fieldgate SFG500 a Endress+Hauser per riparazione
Il LED Failure è acceso o lampeggiante.	<p>Grave problema nella CPU o il dispositivo non è in grado di avviarsi</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Interrompere l'alimentazione, attendere 30 secondi e ricollegarla ▪ Se il LED Failure è ancora acceso: Restituire Fieldgate SFG500 a Endress+Hauser per riparazione
Il LED PB Err è acceso.	<p>La rete PROFIBUS non funziona correttamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare che il bus sia terminato correttamente (a entrambe le estremità) ▪ Verificare che tutti i parametri del bus master siano identici ▪ Verificare che il bus sia cablato correttamente
Il LED LAN1 o LAN2 è spento anche se l'interfaccia è cablata.	<p>Errore di cablaggio o collegamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare il cablaggio ▪ Verificare che il partner di comunicazione sia acceso ▪ Verificare che l'indirizzo IP sia stato impostato correttamente: <ul style="list-style-type: none"> ▪ LAN1: indirizzo IP fisso nel dominio di rete ▪ LAN2: indirizzo assegnato da DHCP

8.2 Errori di comunicazione PROFIBUS

Problema	Causa/rimedio
Fieldgate SFG500 non riesce a stabilire una connessione con il segmento PROFIBUS DP.	<p>Errore di cablaggio o collegamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verificare che il segmento PROFIBUS DP sia terminato correttamente (a entrambe le estremità). ▪ Verificare il cablaggio ▪ Verificare che non ci siano due istanze dello stesso indirizzo di stazione ▪ Verificare che tutti i parametri del bus master siano identici Se necessario, regolare il tempo di rotazione del token
Un dispositivo non viene visualizzato nell'elenco aggiornato.	<p>Errore di comunicazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Un altro dispositivo ha lo stesso indirizzo ▪ Il dispositivo non è stato avviato ▪ Il dispositivo non supporta il rilevamento automatico della velocità di trasmissione Impostare la corretta velocità di trasmissione ▪ Il dispositivo è collegato a un link non trasparente (comportamento normale)

9 Riparazioni

9.1 Note generali

Per la manutenzione, l'assistenza e l'ispezione delle apparecchiature associate, si applicano i requisiti nazionali. Se i dispositivi vengono utilizzati correttamente, nel rispetto delle istruzioni di installazione e delle condizioni ambientali indicate, non sono necessarie operazioni di manutenzione diverse da quelle descritte in questo capitolo. I dispositivi non possono essere riparati, modificati o manipolati. In caso di difetti, il prodotto deve essere sostituito sempre con un componente originale.

Gli indirizzi per contattare Endress+Hauser sono reperibili sulla nostra homepage all'indirizzo www.it.endress.com/worldwide. Per qualsiasi dubbio, contattare l'ufficio Endress+Hauser locale.

9.2 Parti di ricambio

9.2.1 Batteria di ricambio

La batteria di ricambio deve essere una batteria al litio e biossido di manganese, tipo CR2450, con le seguenti specifiche:

- Campo temperatura operativa: -20 ... +85 °C (-4 ... +178 °F)
- Tensione nominale: 3 V
- Capacità nominale: 610 mAh
- Corrente max.: 15 mA
- Approvazione UL

 La batteria deve essere sostituita da personale adeguatamente addestrato dopo un periodo massimo di 5 anni, vedere la **Sezione 7.1** →  21

9.3 Restituzione

Se necessita di riparazione o il dispositivo consegnato o ordinato è quello sbagliato, Fieldgate SFG500 deve essere restituito. Endress+Hauser, quale azienda certificata ISO e anche in base alle disposizioni di legge, deve attenersi a specifiche procedure per la gestione di tutti i prodotti resi che sono stati a contatto con fluidi. Al fine di garantire il reso dei dispositivi in modo rapido, sicuro e professionale, si prega di leggere le procedure e le condizioni di restituzione sul sito web di Endress+Hauser all'indirizzo www.services.endress.com/return-material.

9.4 Smaltimento

Fieldgate SFG500, la batteria al litio e il modulo Fieldgate SFM500 devono essere smaltiti conformemente alle normative e agli standard nazionali applicabili.

10 Dati tecnici

10.1 Uscita

Tipo di uscita	Relè (non supportato per Access Point e Asset Monitor)
Configurazione	Contatto di scambio singolo
Tensione di alimentazione	18 ... 36 V _{DC} : Il circuito del relè deve essere alimentato da un alimentatore SELV.
Corrente di carico	1 mA < I _L < 0,5 A
Capacità di commutazione max.	18 W
Rigidità dielettrica tra bobina e contatto	1 500 V _{AC} min. per 1 minuto
Tipo di protezione	Nessuna
Isolamento galvanico	Completamente isolato da tutti gli altri circuiti
Connessioni	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Morsettiera con 3 morsetti ▪ Morsetti a vite: 0,2 ... 4 mm² per filo rigido, 0,2 ... 2,5 mm² per filo intrecciato

10.2 Interfaccia di comunicazione digitale

10.2.1 PROFIBUS DP

Protocollo	PROFIBUS DP
Velocità di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funzioni automatiche di rilevamento e adattamento della velocità di trasmissione del sistema ▪ Configurabile anche tramite web server o FDT/DTM
Tipo di protezione	Nessuna
Isolamento galvanico	Completamente isolato da tutti gli altri circuiti
Lunghezza bus max.	1 200 m a seconda del cavo e della velocità di trasmissione
Variabili di ingresso	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tutte le variabili dei dispositivi PROFIBUS DP collegati ▪ Tutte le variabili dei dispositivi PROFIBUS PA collegati tramite un link o accoppiatore DP/PA ▪ Tutte le variabili dei dispositivi HART collegati agli I/O remoti selezionati
Connessioni	Connettore femmina D-sub a 9 pin

10.2.2 Ethernet (10 BASE-T/100 BASE TX)

Porte	LAN1 per funzionamento, LAN2 per assistenza
Protocollo	LAN1 può essere configurata per la comunicazione Ethernet TCP/IP
Velocità di trasmissione	Scelta di 10/100 Mbit/s (lunghezza max. cavo di 100 m a 25 °C di temperatura ambiente)
Tipo di protezione	Nessuna
Isolamento galvanico	Completamente isolato da tutti gli altri circuiti
Lunghezza bus max.	100 m a seconda del cavo
Connessioni	Ingresso RJ-45

10.3 Tensione di alimentazione

Tensione di alimentazione	18 ... 36 V _{DC} ; la tensione di alimentazione deve essere fornita da un alimentatore SELV
Corrente	0,35 ... 0,20 A
Capacità	7,2 W
Conessioni	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Morsettieria con 3 morsetti ▪ Morsetti a vite: 0,2 ... 4 mm² per filo rigido, 0,2 ... 2,5 mm² per filo intrecciato
Batteria (per memoria)	<p>Batteria al litio e biossido di manganese da 3 V, tipo CR2450:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Campo temperatura operativa: -20 ... 85 °C (-4 ... 178 °F) ▪ Tensione nominale: 3 V ▪ Capacità nominale: 610 mA ▪ Corrente max.: 15 mA ▪ Approvazione UL: ad es. MH12568

10.4 Ambiente

Campo temperatura ambiente	0 ... 60 °C (32 ... 140 °F)
Temperatura di immagazzinamento	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Con batteria al litio inserita: -20 ... 60 °C (-4 ... 140 °F) ▪ Senza batteria al litio inserita: -25 ... 70 °C (-13 ... 158 °F)
Umidità relativa	10 ... 90 %, senza condensa; per funzionamento e stoccaggio
Altitudine	2 000 m (6 500 ft) max.
Resistenza alle vibrazioni	EN/IEC 61131-2:2007: 5 ... 8,4 Hz: 3,5 mm; 8,4 ... 150 Hz: 10 ms ⁻²
Resistenza agli urti	EN/IEC 61131-2:2007: 15 g, 11 ms
Compatibilità elettromagnetica	<p>Conforme alla Direttiva UE 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica:</p> <p>Compatibilità elettromagnetica secondo EN/IEC 61131-2: 2007 (controllori a logica programmabile)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Immunità alle interferenze: EN 61000-6-2:2006, ambiente industriale ▪ Emissione di interferenza: EN 61000-6-4:2007
Tempo medio tra guasti	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 15 anni a una temperatura ambiente di 25 °C (77 °F) La batteria deve essere sostituita ogni cinque anni ▪ Il contatto del relè dipende dal numero di eventi di commutazione ▪ Tutti i connettori sono concepiti per un minimo di 100 cicli di collegamento

10.5 Costruzione meccanica

<p>Dimensioni</p>	<p>L x A x P: 142 mm x 70 mm x 114 mm (5.6" x 2.8" x 4.5")</p> <p>mm (inch)</p>
<p>Peso</p>	<p>0,7 kg circa</p>
<p>Materiale</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Corpo: alluminio (EN AW 5754) con superficie passivata trasparente ■ Pannello frontale: ABS
<p>Grado di protezione</p>	<p>IP 20; NEMA Type 1 (applicazioni generiche)</p>
<p>Tipo di protezione</p>	<p>Nessuna</p>
<p>Sicurezza operativa</p>	<p>IEC 61010-1: apparecchiatura in Classe III</p>

10.6 Funzionamento

<p>Modalità operative</p>	<p>Access Point, Asset Monitor, Process Monitor Per le modalità Asset Monitor e Process Monitor, è necessario un modulo Fieldgate</p>
<p>Configurazione</p>	<p>Web browser via Ethernet</p>
<p>Elementi operativi</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1 pulsante di reset per interrompere il funzionamento o resettare l'hardware ■ 8 LED per indicare la modalità operativa attuale e le condizioni di guasto ■ 4 LED sulle porte Ethernet per indicare lo stato di comunicazione
<p>Indirizzo IP</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ LAN1: configurabile tramite il web browser o FDT/DTM, predefinito 10.126.84.100 ■ LAN2: fisso, 192.168.253.1 ■ LAN2 ha un server DHCP che assegna un indirizzo a un computer connesso

10.7 Certificati e approvazioni

Marchio CE	CE secondo EN/IEC 61131-2: 2007
Approvazione per la sicurezza	TÜV NRTL secondo EN/IEC/UL/CAN/CSA C22.2-No 61010-1

11 Appendice

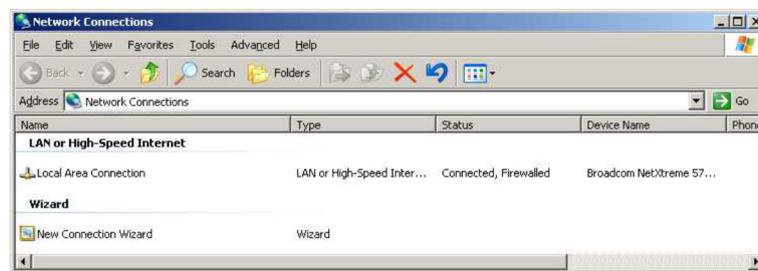
11.1 Appendice A - Impostazioni IP del computer

-  Per modificare le impostazioni IP del computer, potrebbero essere necessari i diritti di amministratore. In tal caso, contattare l'amministratore del sistema.
- La procedura descritta in questo capitolo si riferisce a Windows XP. Per altri sistemi Windows, contattare l'amministratore del sistema.

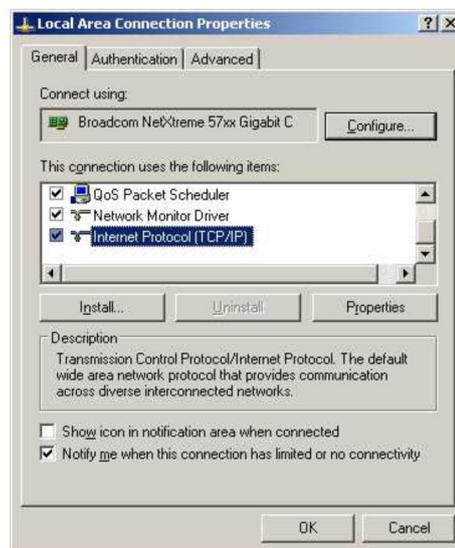
La maggior parte dei computer utilizzati in una rete aziendale sarà già configurata per accettare un indirizzo IP da un server DHCP. Se il computer viene utilizzato in un sistema di controllo, tuttavia, è possibile che abbia un indirizzo fisso. In tal caso, procedere come segue:

Procedura per Windows XP

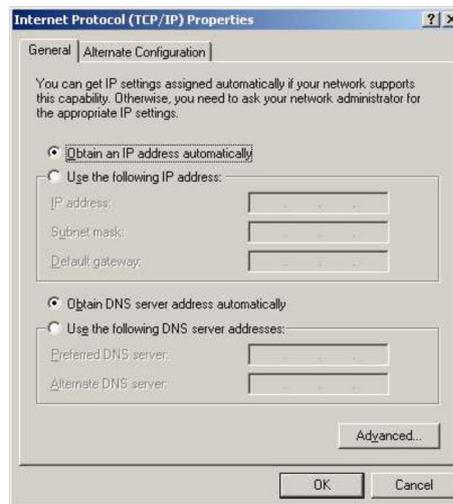
1. Fare clic su **Start** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo** → **Connessioni di rete**.
 - ↳ Si apre la finestra di dialogo **Connessioni di rete**.



2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla scheda **Connessione LAN** → **Proprietà**.
 - ↳ Si apre la finestra di dialogo **Proprietà connessione alla rete locale**.



3. Fare doppio clic su **Protocollo Internet (TCP/IP)**.
 - ↳ Si apre la finestra di dialogo **Proprietà del protocollo Internet (TCP/IP)**.



4. Annotare gli indirizzi assegnati al computer. Saranno necessari in seguito se il computer viene resettato dopo la messa in servizio di SFG500.
5. Fare clic su **Otteni automaticamente un indirizzo IP**.
6. Fare clic su **OK**.
 - ↳ La selezione è confermata e la finestra di dialogo **Proprietà del protocollo Internet (TCP/IP)** si chiude.
7. Fare clic su **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra di dialogo **Proprietà connessione alla rete locale**.

Una volta configurato Fieldgate SFG500, il computer può essere riportato al suo indirizzo IP originale, come spiegato di seguito:

Reset dell'indirizzo IP fisso

1. Ripetere i passi 1-3 della procedura precedente.
2. Nella finestra di dialogo **Proprietà del protocollo Internet (TCP/IP)**, selezionare l'opzione **Utilizza il seguente indirizzo IP**.
3. Inserire le impostazioni annotate al passo 4.
4. Fare clic su **OK**.
 - ↳ La selezione è confermata e la finestra di dialogo **Proprietà del protocollo Internet (TCP/IP)** si chiude.
5. Fare clic su **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra di dialogo **Proprietà connessione alla rete locale**.

Indice analitico

A

Ambiente 29

B

Batteria 21, 27

D

Dati tecnici 28

Documentazione 7

E

Ethernet 25, 28

F

Fieldgate SFG500 13

Fornitura 13

I

Impostazioni IP 32

Installazione 16, 17

Interfacce e connettori 23

Istruzioni di sicurezza 9

L

LED 19

M

Messa in servizio 21

Modulo Fieldgate SFM500 14, 22

P

PROFIBUS 24, 26, 28

Pulsante "Reset" 19

S

Simboli di sicurezza 6

Simboli elettrici 6

Smaltimento 27

Stoccaggio e trasporto 15

T

Tensione di alimentazione 29

Tipo di cavo 23

W

Web server 11



71522463

www.addresses.endress.com
